

A usted se le programó una ecografía endoscópica (EUS, por sus siglas en inglés) del tracto digestivo inferior en UNC Hospital. Por favor, lea atentamente la siguiente información.

### **¿Qué es una ecografía endoscópica del tracto digestivo inferior?**

La ecografía endoscópica del tracto digestivo inferior le permite al médico examinar las paredes del recto y el colon (intestino grueso), así como las estructuras circundantes. Después de que le administren medicamentos para inducir el sueño, se pasará por el recto un tubo delgado y flexible llamado endoscopio hasta la zona que se deba examinar. El médico entonces encenderá el ecógrafo que, al producir ondas de sonido, permitirá crear imágenes visuales del tracto digestivo. Si es necesario, por medio de este procedimiento, se puede realizar un tipo de biopsia llamada aspiración con aguja fina.

### **¿Cómo debo prepararme para la ecografía endoscópica?**

#### 7 DÍAS ANTES DE LA ECOGRAFÍA ENDOSCÓPICA:

- Debe dejar de tomar medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (por ejemplo, ibuprofeno) y aspirina *a menos* que se los haya recetado el médico.
- Si toma *Plavix* (Clopidgrel), *Coumadin* (Warfarin) u otro medicamento anticoagulante de la sangre, pregunte a su médico qué debe hacer.
- Asegúrese de haber ido a buscar el medicamento de «preparación intestinal» que le hayan recetado.

#### 1 DÍA ANTES DE LA ECOGRAFÍA ENDOSCÓPICA:

- *Qué debe comer:* no debe comer ningún alimento sólido el día antes de la ecografía endoscópica. Sólo puede consumir líquidos claros, como caldo, gelatina y paletas de hielo.
- *Qué debe beber:* puede beber solo líquidos claros para el desayuno, el almuerzo y la cena. Asegúrese de beber suficiente líquido durante el día, además de lo indicado en la preparación intestinal. Los líquidos que SÍ puede beber incluyen: agua, café negro, té, jugo de manzana, gaseosas, agua mineral y bebidas deportivas como *Gatorade*. Los líquidos que NO puede beber incluyen: leche, jugo de naranja o piña, café con leche y alcohol.
- *Cómo tomar la «preparación intestinal»:* las instrucciones de cómo tomar la preparación vendrán en el envase de la misma. Para su prueba, recomendamos una «preparación dividida», lo que significa que usted deberá tomar la mitad de la preparación la tarde antes de la prueba y la otra mitad el día de la prueba. **Por la mañana, deberá mezclar y refrigerar la preparación. Comience a tomar la preparación por la tarde, a las 6:00 p. m. Beba un vaso de 8 onzas de la preparación cada 15 minutos hasta acabar la mitad de la preparación.** Una vez que haya terminado, le recomendamos beber por lo menos 8 onzas de líquido claro para evitar la deshidratación. NO ingiera ningún alimento sólido hasta después de la ecografía endoscópica.
- *Medicamentos:* Si usted tiene diabetes, le recomendamos que use solamente la mitad de la dosis de insulina de acción prolongada (por ejemplo, *Lantus*) la noche antes de la ecografía endoscópica. Podrá tomar sus otros medicamentos con una pequeña cantidad de líquido hasta cuatro horas antes de la ecografía endoscópica.

El día de la ecografía endoscópica:

- **Qué debe comer:** no podrá comer ningún alimento, chupar caramelos ni mascar chicle hasta DESPUÉS de finalizado el examen.
- **Qué debe beber:** solo podrá beber agua, café negro (sin azúcar, leche ni crema), jugo de manzana, refrescos o agua con gas. Deje de beber estos líquidos al menos 3 horas antes de la ecografía.
- Medicamentos: NO tome ningún medicamento para la diabetes, diuréticos (como Lasix / furosemide) o medicamentos para la presión arterial que terminen en «-pril» o «-artan». Usted puede tomar sus otros medicamentos con una pequeña cantidad de líquido hasta cuatro horas antes del estudio.
- **Tomar la «preparación intestinal»:** ya debió haber terminado la mitad de la preparación la noche antes del estudio. **Usted deberá tomar la segunda mitad de la preparación (de nuevo, 8 onzas cada 15 minutos) comenzando 4 horas antes de la hora programada para su ecografía endoscópica y tomarla hasta que la materia fecal sea clara (es decir, sin partículas sólidas). Debe terminar de tomar la preparación por lo menos 2 horas antes del estudio, incluso si eso significa tener que levantarse muy temprano.** Por ejemplo, si la ecografía endoscópica está programada para la 1:00 p.m., tome la segunda parte de la preparación a las 9:00 a. m. y termínela para antes de las 11:00 a. m. del día de la ecografía endoscópica. Si, en cambio, la ecografía endoscópica está programada para las 9:00 a.m., tome la segunda parte de la preparación a las 5:00 a. m. y termínela para las 7:00 a. m. de la mañana de la ecografía endoscópica. Sabemos que es difícil levantarse tan temprano, pero para obtener los mejores resultados es muy importante tomar la segunda parte de la preparación 4 horas antes del estudio.
- **Después de terminar de tomar la preparación, no tome ningún otro líquido ni alimento. Llegue 45 minutos antes de su cita, acompañado de un adulto que lo pueda llevar a su casa después del estudio.** Por favor, asegúrese de llevar a la cita su tarjeta del hospital y una lista de los medicamentos que esté tomando.

DESPUÉS DE LA ECOGRAFÍA ENDOSCÓPICA:

Una vez finalizada la ecografía endoscópica, usted permanecerá bajo observación en el área de recuperación durante 30 minutos. Antes de salir, el médico le explicará los resultados del examen y también le dará un informe e instrucciones. La persona que lo haya acompañado deberá firmar su salida y llevarlo a su casa. Usted no podrá conducir ni volver a trabajar por lo menos durante 12 horas.

**Si tiene alguna pregunta o necesita cambiar la cita del estudio, por favor llame al 919-966-5563.**

**Si tiene una pregunta urgente fuera del horario de atención, por favor envíele un mensaje al gastroenterólogo especialista en formación (GI Fellow) de turno al 919-966-4131.**

*Translated by UNC Health Care Interpreter Services, 04/06/13*